

# **Tutorial para generar las certificaciones de participación en la enseñanza bilingüe a través del sistema de gestión Séneca**



# Índice

1. Certificación del alumnado participante en la enseñanza bilingüe.
  - 1.1. Centros bilingües.
  - 1.2. Centros plurilingües.
    - 1.2.1. Centros plurilingües en los que no ha llegado la modalidad plurilingüe al último curso de la etapa educativa.
    - 1.2.2. Centros plurilingües porque el idioma del programa bilingüe de los ciclos formativos es distinto al de la enseñanza secundaria.
    - 1.2.3. Centros plurilingües que certifican a alumnado que ha cursado enseñanza plurilingüe.
2. Certificación del profesorado participante en la enseñanza bilingüe.
  - 2.1. Certificación del profesorado.
  - 2.2. Certificación de la coordinación bilingüe.

# 1. Certificación del alumnado participante en la enseñanza bilingüe.

## IMPORTANTE:

- Certifica, tras la evaluación de final de curso, el alumnado que está grabado como participante del programa en el último curso de la etapa.
- Solo aparecerán certificados los cursos en los que el alumnado se grabó en Séneca como participante en la enseñanza bilingüe.

## 1.1. Centros bilingües.

1. Acceder a **Séneca** (versión web) desde el perfil de **Dirección**.
2. Clicar en **Documentos que se pueden pedir**.



3. Seguir la ruta **Alumnado** → **Matriculación** → **Certificados** → **Certificado de enseñanzas cursadas en centros bilingües**.

DOCUMENTOS

Buscar

EXPANDIR TODO

- Personal del Centro
- Alumnado
  - Gestión Número de Usuario de la Seguridad Social
  - Admisión
  - Gestión de la orientación
  - Seguimiento académico
  - Faltas de Asistencia
  - Unidades del centro
  - Matriculación
    - Certificados
      - Certificados de matrículas
      - Certificaciones académicas del alumnado en un rango de cursos académicos
      - Certificaciones académicas de expedientes del alumnado
      - Certificado de enseñanzas cursadas en centros bilingües
      - Certificaciones académicas de expedientes del alumnado por tipo de expediente
      - Anexo XV: Certificación académica oficial de módulos profesionales y unidades de competencia acreditadas de las Pruebas Obtención Título T/TS de FP
      - Informe de valoración ámbitos y habilidades y destrezas laborales adquiridas (PTVAL/PPTVA)

4. Elegir **Año académico**, **Curso** y **Programa de centro bilingüe - Idioma** al que pertenece el alumnado que se desea certificar.

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Firma:  Digital  Manual

Año académico: 2023-2024

Curso: 6+ de Educ. Prima Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Inglés

Alumnos/as candidatos/as:	Alumnos/as seleccionados/as:
0 elementos (0 seleccionados)	0 elementos (0 seleccionados)

Modalidad de certificación: Bilingüe Idioma:

Observaciones:

5. En la ventana **Alumnos/as candidatos/as**, seleccionar al alumnado que se quiere certificar y pasarlo con la flecha que apunta hacia la derecha a la ventana **Alumnos/as seleccionados/as**.

SENECA

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Firma:  Digital  Manual

Año académico: 2022-2023

Curso: 6º de Educ. Prima Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Inglés

Alumnos/as candidatos/as: Alumnos/as seleccionados/as

49 elementos (1 seleccionado) 0 elementos (0 seleccionados)

6. Pulsar en **aceptar** (V). Los certificados quedarán generados en **Documentos solicitados**.

SENECA

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Firma:  Digital  Manual

Año académico: 2022-2023

Curso: 6º de Educ. Prima Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Inglés

Alumnos/as candidatos/as: Alumnos/as seleccionados/as

49 elementos (1 seleccionado) 0 elementos (0 seleccionados)

## 1.2. Centros plurilingües.

### 1.2.1. Centros plurilingües en los que no ha llegado la modalidad plurilingüe al último curso de la etapa educativa.

1. Seguir los **pasos del 1 al 5** de la certificación de centros bilingües.
2. Seleccionar en **Modalidad de certificación** la opción **Bilingüe**.

3. Pulsar en **aceptar** (V). Los certificados quedarán generados en **Documentos solicitados**.

Logo: séneca

Home, Mail, Folder, Print, Document (circled in red), Phone, User, Settings

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Firma:  Digital  Manual

Año académico: 2022-2023

Curso: 6º de Educ. Prima Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Francés

Alumnos/as candidatos/as:	Alumnos/as seleccionados/as:
23 elementos (0 seleccionados)	0 elementos (0 seleccionados)

Modalidad de certificación: **Bilingüe** Idioma: [dropdown]

Observaciones:

### 1.2.2. Centros plurilingües porque el idioma del programa bilingüe de los ciclos formativos es distinto al de la enseñanza secundaria.

1. Seguir los **pasos del 1 al 5** de la certificación de centros bilingües.
2. La **Modalidad de certificación** aparecerá automáticamente como **Bilingüe** para el alumnado de los ciclos formativos.
3. Seleccionar la **L2** del programa bilingüe del ciclo formativo que se pretende certificar.
4. Pulsar en **aceptar** (V). Los certificados quedarán generados en **Documentos solicitados**.

Logo: séneca

Home, Mail, Folder, Print, Document (circled in red), Phone, User, Settings

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Firma:  Digital  Manual

Año académico: 2022-2023

Curso: 2º F.P.I.G.S. (Desarrollo de Aplicaciones Web) Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Inglés

Alumnos/as candidatos/as:	Alumnos/as seleccionados/as:
25 elementos (0 seleccionados)	0 elementos (0 seleccionados)

Modalidad de certificación: **Bilingüe** Idioma: Inglés

5. Para generar el certificado del resto del alumnado, seleccionar **bilíngüe** en **Modalidad de certificación** y la L2 correspondiente en **Idioma**.

6. Pulsar en **aceptar** (V). Los certificados quedarán generados en **Documentos solicitados**.

SENECA

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Utilidades

Configuración del usuario

Agenda personal

Bandeja de firmas

Repositorio documental

Repositorio documental

Gestión etiquetas

Verificar archivos firmados

Documentos Solicitados

Panel de control Pasen

Plataforma Virtual Aprendizaje

Importación/Exportación de Datos

Comprobar tiempos de petición

Documentos

Año académico: 2022-2023

Curso: 4º de E.S.O.

Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Inglés

Alumnos/as candidatos/as: 54 elementos (0 seleccionados)

Alumnos/as seleccionados/as: 0 elementos (0 seleccionados)

Modalidad de certificación: Bilingüe

Idioma:

Observaciones:

Firma: Digital

Manual

### 1.2.3. Centros plurilingües que certifican a alumnado que ha cursado enseñanza plurilingüe.

1. Seguir los **pasos del 1 al 5** de la certificación de centros bilingües.

2. Seleccionar en **Modalidad de certificación, plurilingüe**, y en **Idioma**, la L2 correspondiente.

3. Pulsar en **aceptar** (V). Los certificados quedarán generados en **Documentos solicitados**.

SENECA

CERTIFICADO DE ENSEÑANZAS CURSADAS EN CENTROS BILINGÜES

Centro

Organización del centro

COVID19

Planificación

Certificaciones de Matriculas

Planes de Estudios

Servicios Ofertados

Planes y Programas Educativos

Programa CIMA

Planes y Proyectos Educativos

Premios y Concursos

Titulos

Año académico: 2022-2023

Curso: 6º de Educ. Prima.

Proyecto educativo: Programa de centro bilingüe - Francés

Alumnos/as candidatos/as: 26 elementos (0 seleccionados)

Alumnos/as seleccionados/as: 0 elementos (0 seleccionados)

Modalidad de certificación: Plurilingüe

Idioma:

Observaciones:

Firma: Digital

Manual

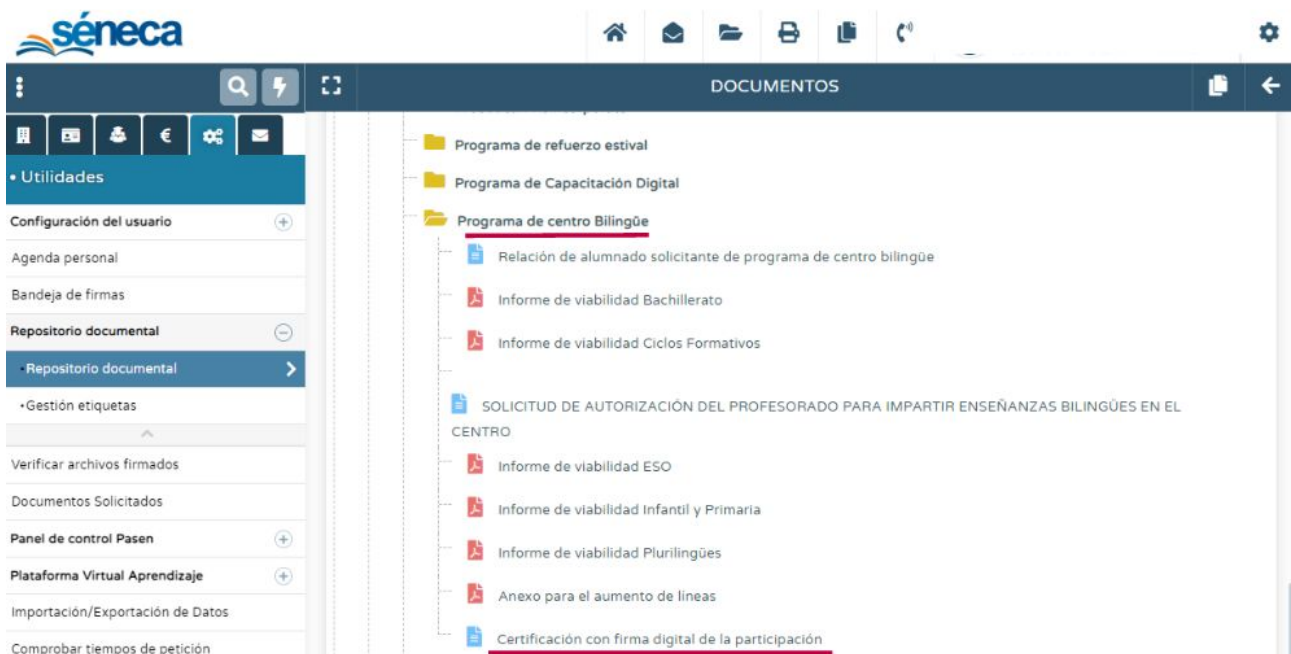
## 2. Certificación del profesorado participante en la enseñanza bilingüe.

### 2.1. Certificación del profesorado.

1. Acceder a **Séneca** (versión web) desde el perfil de **Dirección**.
2. Clicar en **Documentos que se pueden pedir**.



3. Seguir la ruta **Centro** → **Planes y Proyectos Educativos** → **Programa de centro Bilingüe** → **Certificación con firma digital de la participación**.



4. Seleccionar **Año de la certificación**, **Proyecto** y **Sector**. En sector, elegir **Profesorado**.



5. En la ventana **Participantes candidatos**, seleccionar al profesorado que se quiere certificar y pasarlo con la flecha que apunta hacia la derecha a la ventana **Participantes seleccionados**.

6. Pulsar en **aceptar** (V). Los certificados quedarán generados en **Documentos solicitados**.

## 2.2. Certificación de la coordinación bilingüe.

1. Seguir los **pasos del 1 al 3** de la certificación del profesorado.
2. Seleccionar **Año de la certificación**, **Proyecto** y **Sector**. En sector, elegir **Coordinador/a**.

The screenshot shows the SENECA application interface. At the top, there is a navigation bar with icons for home, mail, folders, documents, and a user profile. Below this is a header with the text "CERTIFICACIÓN CON FIRMA DIGITAL DE LA PARTICIPACIÓN". The main content area is divided into two columns. The left column contains a sidebar with various utility options, including "Configuración del usuario", "Agenda personal", "Bandeja de firmas", "Repositorio documental", "Verificar archivos firmados", "Documentos Solicitados", and "Panel de control Pasen". The right column contains a form for configuring the certification. It includes three dropdown menus: "Año de la certificación:" (set to 2022-2023), "Proyecto:" (set to Programa de centro bilingüe (Inglés)), and "Sector:" (set to Coordinador/a). Below these is a table with two columns: "Participantes candidatos:" and "Participantes seleccionados:". The "Participantes candidatos:" column shows 1 element (0 selected), and the "Participantes seleccionados:" column shows 0 elements (0 selected). A red circle highlights the "Sector:" dropdown menu.

3. En la ventana **Participantes candidatos**, seleccionar a la persona responsable de la coordinación bilingüe que se quiere certificar y pasarla con la flecha que apunta hacia la derecha a la ventana **Participantes seleccionados**.

The screenshot shows the SENECA application interface. At the top, there is a navigation bar with icons for home, mail, folders, documents, and a user profile. Below this is a header with the text "CERTIFICACIÓN CON FIRMA DIGITAL DE LA PARTICIPACIÓN". The main content area is divided into two columns. The left column contains a sidebar with various utility options, including "Configuración del usuario", "Agenda personal", "Bandeja de firmas", "Repositorio documental", "Verificar archivos firmados", "Documentos Solicitados", and "Panel de control Pasen". The right column contains a form for configuring the certification. It includes three dropdown menus: "Año de la certificación:" (set to 2022-2023), "Proyecto:" (set to Programa de centro bilingüe (Inglés)), and "Sector:" (set to Coordinador/a). Below these is a table with two columns: "Participantes candidatos:" and "Participantes seleccionados:". The "Participantes candidatos:" column shows 1 element (1 selected), and the "Participantes seleccionados:" column shows 0 elements (0 selected). A red circle highlights the "Participantes candidatos:" header, another red circle highlights the "Participantes seleccionados:" header, and a third red circle highlights the right-pointing arrow button in the table's navigation bar.

4. Pulsar en **aceptar** (V). El certificado quedará generado en **Documentos solicitados**.



# **Junta de Andalucía**

**Consejería de Desarrollo Educativo  
y Formación Profesional**